



Pismo Lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

Bielany – Chełm – Olszanica – Półwie Zwierzynieckie – Przegorzały – Wola Justowska – Zwierzyniec – Zakamycze

nr 5 (237)

www.dzielnica7.krakow.pl

KRAKÓW PAŹDZIERNIK 2017

ISSN 1505-7062

egzemplarz bezpłatny

ZDANIEM PRZEWODNICZĄCEGO

Czy możemy sobie jeszcze zaufać?

Z roku na rok zmieniają się nasze oczekiwania, a co za tym idzie sposób prowadzenia dialogu i komunikacji pomiędzy nami. Dotyczy to nas, obywateli Krakowa oraz osób związanych z mia-

stem choćby poprzez miejsce pracy. Pisząc „obywateli” mam na myśli osoby dbające jedynie o swoje osobiste sprawy, tych których interesują wszystkie lub niektóre sprawy miasta, samorządowców, polityków oraz urzędników.

Właściwie, opierając się o informacje medialne, dokumenty urzędowe oraz osobiste doświadczenia można by powiedzieć, że dzieje się lepiej, aniżeli dziesięć lat wcześniej. Niestety też dałem się ponieść temu optymistycz-

nemu przekazowi, ale przyglądając się procesom związanym z tą tematyką, mam nieodparte wrażenie, że wpadamy w swoistą pułapkę. Owszem jest więcej różnego rodzaju konsultacji, warsztatów i spotkań. Wzrosła ilość pism, postulatów, wniosków, a równolegle wzrosła nieufność, szczególnie do urzędników i przedstawicieli wszystkich szczebli władzy.

ciąg dalszy na str. 9 ►

BRUTALNA NADBUDOWA u zbiegu ulic Stachowicza i Lelewela-Borelowskiego



Brutalna zabudowa

Narożna kamienica u zbiegu ulic Stachowicza 13 i Lelewela, z charakterystyczną fasadą wyprawioną w surowej cegle, powstała w pierwszych latach ubiegłego wieku. W okresie międzywojennym należała między innymi do rodziny Zimmetbaumów właścicieli hurtowni mąki, przy pobliskiej ul. Kościuszki.

Dom ten wiąże się nierozłącznie z postacią Władysława Kucharskiego – mistrza krawieckiego i króla kurkowego, który przez ponad 60 lat zajmował tam narożne mieszkanie z balkonem. Niewielkiego wzrostu, z burzą długich siwych włosów, odziany zwykle w staropolską czarną czamarrę, był jedną z najbardziej malowniczych postaci nie tak jeszcze dawnego Krakowa. Pełnił między innymi godność króla kurkowego. Zmarł w 1987 roku dożywwszy 106 lat.

Dziś przy Stachowicza 13 trwa brutalna nadbudowa, co jest przede wszystkim konsekwencją braku miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla Półwsia Zwierzynieckiego.

ciąg dalszy na str. 10 ►

w numerze:

► Interwencje mieszkańców
str. 3

► Wieczna prowizorka
str. 4

► Bronisław Chromy – non omnis moriar
str. 5

► Zalew na Rudawie
str. 6

► V Turniej Piłki Nożnej
str. 8

► Harcerskie drużyny na Zwierzyniu
str. 10



Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY VII

29 SIERPNIA 2017 R. ODBYŁA SIĘ XXXV SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNYEC.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XXXV/316/2017

w sprawie wprowadzenia zmian organizacji ruchu na terenie Półwsia Zwierzynieckiego (zawnioskowano o wprowadzenie następujących zmian:

- wprowadzenie ruchu dwukierunkowego na ul. Salwatorskiej, na odcinku od ul. Prusa do ul. Młaskotów,
- zmiana obowiązującego zapisu na tabliczce, dotyczącego możliwości 30-minutowego parkowania na ul. Senatorskiej wzdłuż Placu na Stawach, z „6.00-20.00” na „6.00-18.00”).

Uchwała nr XXXV/317/2017

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i do Rady Miasta Krakowa dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2018-2019 (wniosek dotyczy budowy oświetlenia w następujących lokalizacjach i zakresach: ul. Powstania Styczniowego – dobudowa oświetlenia, ul. Księcia Józefa „boczna” poniżej budynku nr 114 – dobudowa oświetlenia na odcinku przed sklepami, ul. Astronautów (przy garażach) – działka nr 160/24, obr. 20 Krowodrza, ul. Skibowa – dobudowa oświetlenia na wysokości zatoki parkingowej zlokalizowanej przy wjeździe na ogródek jordanowski, ul. Sokola – budowa oświetlenia na odcinku od ul. Na Wirach do ul. Bielańskiego).

Uchwała nr XXXV/318/2017

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2018 (Rada dokonała następujących zmian:

- » ustalono nowe zakresy rzeczowe dla zadań z zakresu ochrony zdrowia i profilaktyki zdrowotnej, tj. program profilaktyki wad postawy i program profilaktyki następstw dysplazji stawów biodrowych,
- » rozszerzono zakres rzeczowy zadania dotyczącego oświetlenia ulic, zgodnie z zapisem w Uchwale nr XXXV/317/2017,
- » zwiększono kwotę przeznaczoną na oświetlenie ulic do 62 500 zł),
- » wprowadzono nowe zadanie pn. „ul.

Kasztelańska – budowa miejsc postojowych”, które będzie realizowane w cyklu dwuletnim, w latach 2018-2019,

» zmniejszono wysokość środków przeznaczonych na remonty dróg i chodników, do kwoty 1 028 465 zł).

Uchwała nr XXXV/319/2017

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2017 (wprowadzono następujące zmiany:

- » zmniejszono wysokość środków przeznaczonych na zadanie pn. „Budowa brakującego oświetlenia w postaci latarni ulicznych na odcinku łączącym ul. Jodłową i Starowską” do kwoty 60 578 zł, a pozyskaną kwotę 49 422 zł przeznaczono na następujące zadania:
- » remonty dróg i chodników do wyczerpania środków finansowych na terenie Dzielnicy VII według kolejności wskazanej przez Dzielnicę – 30 422 zł,
- » remont schodów wraz z wyłożeniem tarasów płytkami w budynku KS Zwierzyniecki – 5 000 zł,
- » zakup wyposażenia (łódzka i ławki) dla Bursy Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1 – 4 000 zł,
- » Przedszkole Samorządowe nr 78 – zakup klimatyzatora – 5 000 zł,
- » Klub Kultury „Chełm” – malowanie pomieszczeń – 5 000 zł).

Uchwała nr XXXV/320/2017

w sprawie montażu słupków blokujących U-12c uniemożliwiających parkowanie na chodniku przy skrzyżowaniu ul. Senatorskiej z ul. Kościuszki (wniosek w powyższej sprawie skierowano do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu).

Uchwała nr XXXV/321/2017

w sprawie montażu słupków blokujących U-12c uniemożliwiających parkowanie na zwężonych fragmentach chodnika przy al. Focha w rejonie Szpitala Specjalistycznego im. J. Dietla (wniosek w powyższej sprawie skierowano do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu).

Uchwała nr XXXV/322/2017

w sprawie zabezpieczenia środków na realizację miejskiego programu budowy chodników (Rada zawnioskowała do Rady Miasta Krakowa i do Prezydenta Miasta Krakowa o zabezpieczenie w Wieloletniej Prognozie Finansowej środków w wysokości co najmniej 10 mln zł rocznie na realizację zadań w ramach miejskiego programu budowy chodników).

Uchwała nr XXXV/323/2017

w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego w rejonie ulic Podłużna – Pylna w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię negatywną, a ponadto zawnioskowała o zawieszenie wydawania decyzji o warunkach zabudowy na terenie objętym opracowywanym obecnie miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego obszaru „Rejon ulic Podłużnej i Pylnej”, do czasu uchwalenia planu).

26 WRZEŚNIA 2017 R. ODBYŁA SIĘ XXXVI SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNYEC.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XXXVI/324/2017

w sprawie przesunięcia środków finansowych w ramach zadania „Obsługa Dzielnicy” w 2017 r. (zawnioskowano o dokonanie następujących przesunięć:

- » przenosi się środki w kwocie 400 zł z § 4260 zakup energii na § 4210 zakup materiałów i wyposażenia,
- » przenosi się środki w kwocie 400 zł z § 4270 zakup usług remontowych na § 4210 zakup materiałów i wyposażenia,
- » przenosi się środki w kwocie 300 zł z § 4300 zakup usług pozostałych na § 4210 zakup materiałów i wyposażenia).

Uchwała nr XXXVI/325/2017

w sprawie podziału środków finansowych na „Obsługę Dzielnicy” w 2018 r. (Rada zawnioskowała o następujący podział środków w łącznej kwocie **34 000 zł**:

- 3 400 zł** – składki na ubezpieczenia społeczne, **19 200 zł** – wynagrodzenia bezosobowe, **3 800 zł** – zakup materiałów i wyposażenia, **500 zł** – zakup środków żywności, **3 700 zł** – zakup energii, **500 zł** – zakup usług remontowych, **1 200 zł** – zakup usług pozostałych, **1 200 zł** – opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych, **500 zł** – opłaty na rzecz budżetów jednostek samorządu terytorialnego).

Uchwała nr XXXVI/326/2017

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2017 (zmniejszono wysokość środków przeznaczonych na zadanie pn. „Druk gazetki” do kwoty 11 079 zł, a pozyskaną kwotę 2 921 zł przeznaczono na zadanie pn. „Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18 (dla SP 19 i klas dotychczasowego Gimnazjum nr 20) – zakup

sprzętu komputerowego wraz z oprogramowaniem”).

Uchwała nr XXXVI/327/2017

w sprawie opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu pomieszczenia tymczasowego położonego przy ulicy Mirowskiej w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr XXXVI/328/2017

w sprawie opinii dotyczącej koncepcji budowy ścieżki rowerowej wzdłuż al. Kijowskiej na odcinku od ul. Lea do ul. Mazowieckiej oraz przejazdu rowerowego z ul. Wrocławskiej na wprost do fortów Kleparz w ramach zadania „Łączymy Parki Krakowa – I, IV, V, VII do Ojcowa” (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr XXXVI/329/2017

w sprawie pozostawienia skośnego parkowania samochodów na ul. Prusa po stronie nieparzystej od ulicy Fałata do ulicy Salwatorskiej (Rada skierowania wniosek w powyższej sprawie do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu).

Uchwała nr XXXVI/330/2017

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i do Rady Miasta Krakowa dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2018-2019 (dotyczy zadania pn. „ul. Kasztełańska – budowa miejsc postojowych”).

Uchwała nr XXXVI/331/2017

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2018 (Rada dokonała następujących zmian:

» ustalono nowy zakres rzeczowy dla zadania z zakresu ochrony zdrowia i profilaktyki zdrowotnej, tj. program profilaktyki wad postawy u dzieci,

» zmniejszono wysokość środków przeznaczonych na zadanie pn. „Druk gazetki” do kwoty 11 946 zł, a pozyskaną kwotę 2 054 zł przeznaczono dodatkowo na zadanie pn. „Szkoła Podstawowa nr 48 – organizacja wydarzeń związanych z jubileuszem szkoły”).

Uchwała nr XXXVI/332/2017

w sprawie korekty Uchwały nr XXII/219/2016 Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec z 12 lipca 2016 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i do Rady Miasta Krakowa dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej wieloletniego zadania bieżącego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2017-2019 (zmieniono wysokość kwot

przeznaczonych na druk gazetki lokalnej w latach 2017-2019, zgodnie z wynikami przetargu: 2017 – 11 079 zł, 2018 – 11 946 zł, 2019 – 12 788 zł).

Uchwała nr XXXVI/333/2017

w sprawie poparcia starań mieszkańców os. Przegorzały o wprowadzenie do planu inwestycyjnego Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. na 2018 rok rozbudowy sieci wodno-kanalizacyjnej w ulicach Olchowej i Kasprzyckiego (Rada poparła starania mieszkańców osiedla Przegorzały w powyższej sprawie).

Uchwała nr XXXVI/334/2017

w sprawie ustawienia znaku zakazu ruchu (B-1) przy drodze prowadzącej do Parku Decjusza – sięgacz ul. Krańcowej (Rada skierowała wniosek w powyższej sprawie do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu).

Uchwała nr XXXVI/335/2017

w sprawie prowadzonego postępowania związanego z wyłonieniem operatora zażytkowej „Strzelnicy” przy ul. Królowej Jadwigi (Rada zawnioskowała o:

- skrócenie czasu dzierżawy/oddania we władanie obiektu operatorowi,
- skierowanie zapisów specyfikacji przetargowej do opiniowania przez Radę Dzielnicy VII przed ogłoszeniem przetargu,
- każdorazowe zapraszanie przedstawicieli Rady Dzielnicy VII do prac komisji przetargowej z głosem doradczym,
- przyjęcie formy jawnej, prezentującej złożone oferty od momentu ich otwarcia).

Uchwała nr XXXVI/336/2017

w sprawie opinii dotyczącej nadania imienia Samorządowemu Przedszkolu nr 76 w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

OPRACOWAŁA: **GRAŻYNA ROJEK**

PEŁNY TEKST UCHWAŁ DOSTĘPNY JEST NA STRONIE INTERNETOWEJ DZIELNICY VII www.dzielnica7.krakow.pl ORAZ W BIULETYNIE INFORMACYJNYM URZĘDU MIASTA KRAKOWA: www.bip.krakow.pl

INTERWENCJE MIESZKAŃCÓW

Mieszkańcy ulicy Zakręt w Bielanych skierowali do Rady Dzielnicy pismo w sprawie podjęcia działań, mających na celu przystosowanie dla ruchu pieszego odcinka łączącego ulicę Zakręt z ulicą Skalną. Znaczne zróżnicowanie wysokości terenu, jak również fatalny stan nawierzchni w tym miejscu uniemożliwia przemiesz-

czanie się pieszych. Dla mieszkańców ulicy Zakręt i ulic okolicznych, uporządkowanie i przystosowanie do ruchu pieszego, przedmiotowego przejścia pozwoli poprawić warunki komunikacji z pozostałą częścią osiedla. Podejmowane dotychczas inicjatywy nie zostały zrealizowane, gdyż brak kanalizacji stanowił przesłankę dla braku możliwości realizacyjnych. Aktualnie trwają prace związane z zakończeniem budowy kanalizacji, co pozwoli na docelowe rozwiązanie problemu.

Rada Dzielnicy w tej sprawie podjęła uchwałę, określając zadanie: „Budowa chodnika wraz ze schodami, łączącego ulicę Skalną ze skrzyżowaniem ulic Zakręt i Bażanciej”. Wykonanie zadania miałoby przebiegać w następujących etapach: etap I – rok 2018 – rozpoczęcie opracowywania dokumentacji, etap II – rok 2019 – zakończenie opracowania dokumentacji i realizacja. Decyzja o tym, czy zadanie ostatecznie będzie realizowane i w jakim zakresie, zostanie podjęta przez Radę Dzielnicy po wykonaniu koncepcji projektowej.

Mieszkancka ulicy Szyszko-Bohusza zwróciła się z prośbą o pomoc w naprawieniu zapadniętego pasa jezdni przy jednej z posesji, nadmienając że na całej długości tworzy się zapadnięcie, tworzą się kałuże, rdzewieje ogrodzenie.

Pismo mieszkanki zostało skierowane do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu z prośbą o skontrolowanie stanu nawierzchni ulicy we wskazanym miejscu oraz o wykonanie niezbędnej naprawy.

ZIKiT przeprowadził remont wspomnianego odcinka spękanej i zaniżonej nawierzchni jezdni na ul. Szyszko-Bohusza w miesiącu sierpniu br.

Na skutek interwencji mieszkańców i radnych dzielnicy, dotyczących parkingu przy cmentarzu na Salwatorze, Rada wystosowała pismo do Zarządu Zieleni Miejskiej o spowodowanie: wyprostowania wygiętych barierek otaczających parking, właściwe osadzenie ławek oraz o stosowne urządzenie zieleni na skwerze otaczającym parking.

W odpowiedzi Zarząd Zieleni Miejskiej stwierdził, że: ogrodzenia na wysokości parkingu cmentarza są w trakcie naprawy, natomiast ławki są osadzone prawidłowo z zachowaniem odpowiedniego poziomu. W związku z tym osadzenie ich w inny sposób jest bezzasadne. Po konsultacjach i otrzymaniu zgody od Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie Zarząd Zieleni Miejskiej rozważy możliwość zagospodarowania terenu otaczającego parking.

Mieszkanka ulicy Emaus zwróciła się z prośbą o zainstalowanie pojemników na psie odchody na ścieżce spacerowej wzdłuż rzeki Rudawy.

Rada Dzielnicy zgłosiła sprawę do Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania w Krakowie, które ustawiło na ww. ścieżce kosze zwykłe, albowiem Miasto wycofało się z inicjatywy ustawiania nowych koszy przeznaczonych wyłącznie do wyrzucania psich odchodów.

Mieszkanka Woli Justowskiej zawnioskowała o rozważenie likwidacji lub przeniesienie w mniej uczęszczane miejsce postoju taxi przy ul. Królowej Jadwigi, obok Parku Decjusza, argumentując że utrudnia on parkowanie w tym miejscu. Zdaniem mieszkanki postój taxi to już przeżytek. Jeżeli jednak ma funkcjonować, to powinien być zlokalizowany w mniej uczęszczanym miejscu.

Mieszkanka została poinformowana, że: Rada Dzielnicy w przeszłości niejednokrotnie procedowała podobny postulat. Spotkał się on ze stanowczym sprzeciwem organizacji taksówkarzy i radni zgodzili się z ich argumentami. Członkowie Rady nadal stoją na stanowisku, że nie należy zmieniać lokalizacji tego postoju taxi. Brak postoju może znacząco pogorszyć sytuację mieszkańców korzystających z usług taksówkarzy, ponieważ kierowcy stojący na postoju obsługują również wezwania z radio taxi, co skraca czas dojazdu do klienta.

OPRACOWAŁA: TERESA MACHOWSKA

Ciąg dalszy interwencji w kolejnym numerze

WAŻNE NUMERY TELEFONÓW DLA MIESZKAŃCÓW!

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu:

» Centrala: tel. 12 616 70 00 » Całodobowy dyżur interwencyjny (zgłaszanie dziur w chodnikach i jezdni): tel. 12 616 75 55, 12 616 75 62 » Uwagi do strefy płatnego parkowania: tel. 12 341 85 62, 63, 64, 65 » Reklamacje: tel. 12 341 85 67 » Inspektor ds. utrzymania dróg i chodników w Dzielnicy VII: tel. 12 616 86 64

Zarząd Zieleni Miejskiej (Krowodrza): » Sekretariat: tel. 12 201 02 40 » Infolinia: tel. 12 201 02 42

MPK Sp. z o.o.: » Infolinia: tel. 801 084 084 » Czystość terenów gminnych: tel. 12 646 23 61 » Lamusownia ul. Nowohucka: tel. 12 646 23 70

Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń

Wodnych (wały rz. Rudawy i Wisły):

» Centrala: tel. 12 618 80 00 » Inspektorat Rejonowy w Krakowie: tel. 12 628 09 80

MPK: » Infolinia: tel. 12 19 150 (24h)

» Telefon alarmowy: 12 19 285 (24h)

MPEC: » tel. 993 » tel. 12 644 18 72

MPWiK: » tel. 994 » tel. 800 130 060

» Centrala: tel. 12 424 23 00

Straż Miejska: » tel. 986

Policja: » tel. 997

WIECZNA PROWIZORKA

Do kładki pieszo-rowerowej przy stopniu wodnym „Kościuszek” można dostać się tylko nieutwardzoną i wyboistą drogą. Liczne nierówności oraz gromadząca się woda są sporym utrudnieniem dla pieszych i rowerzystów. Przeprawa została oddana do użytku dziewięć lat temu. Od tego czasu nie zadbane o odpowiednią infrastrukturę. Aż ciężko uwierzyć, że jest to część jednej z najpopularniejszych tras rowerowych w Krakowie. Potwierdza się reguła, że prowizoryczne rozwiązania są zazwyczaj najtrwalsze.

Najbardziej problematyczny jest podjazd od strony ul. Mirowskiej. Warunki są bardzo złe ze względu na duże nachylenie terenu oraz śliską i dziurawą nawierzchnię, na którą składa się glina wymieszana z piaskiem i żwirem. W dolnej części trasy tworzą się duże kałuże. Trudno jest je ominąć. Mały błąd może skończyć się „błotnistą kąpielą”. Po obu stronach Wisły znajdują się bardzo popularne ścieżki rowerowe. Kładka pełni funkcję łącznika pomiędzy dwiema trasami. Dzięki przeprawie okoliczni mieszkańcy mogą korzystać z linii autobusowych, które kursują po dwóch stronach rzeki. Jest to także ważny skrót dla osób udających się do ośrodka sportowego i toru kajakowego przy ul. Kolnej.

Droga znajduje się na granicy Krakowa i gminy Liszki, a teren należy do Skarbu Państwa. Komplikuje to przeprowadzanie ewentualnej inwestycji. Liczni mieszkańcy od dawna zabiegają o rozwiązanie problemu. Środowiska rowerowe również lobbują za budową odpowiedniego traktu. W 2015 roku media zainteresowały się sprawą. Wówczas urzędnicy Zarządu Dróg Wojewódzkich zadeklarowali, że zadanie ma zostać zrealizowane w ramach tzw. „Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych”. Jednak minęło kilka lat i niestety nic się nie wydarzyło. Dlatego trzeba zabiegać o umieszczenie zadania w budżecie. Dzielnica będzie się o to starała. W przypadku ewentualnej realizacji przedsięwzięcia warto rozważyć budowę drogi na wale. Dzięki temu łączyłaby się ona ze ścieżką rowerową, która prowadzi do Mostu Zwierzynieckiego. Jed-

nak obecny przebieg traktu ma również swoje zalety. Dlatego sprawa powinna być przedmiotem analizy.

Kłopotliwy jest również dojazd od drugiej strony. Droga pokryta jest starymi płytami betonowymi, które są popękane i nierówno ułożone. Jednak w tym wypadku jest szansa na zmianę sytuacji. Mieszkańcy wzięli sprawy we własne ręce. Został zgłoszony projekt do małopolskiego budżetu obywatelskiego. W ramach zadania „Bezpieczna ścieżka rowerowa do Tyńca – odc. od ul. Kolnej” miałaby zostać wybudowana droga na wale pomiędzy ul. Kolną a stopniem wodnym „Kościuszek”. Głosowanie już się zakończyło. Jednak nie zostały jeszcze ogłoszone wyniki. Nawet jeżeli pomysł nie zostanie wybrany, to nowy trakt powinien powstać w ramach „Wiślanej



Mały błąd może skończyć się „błotnistą kąpielą”

fot. K. Kwarcia

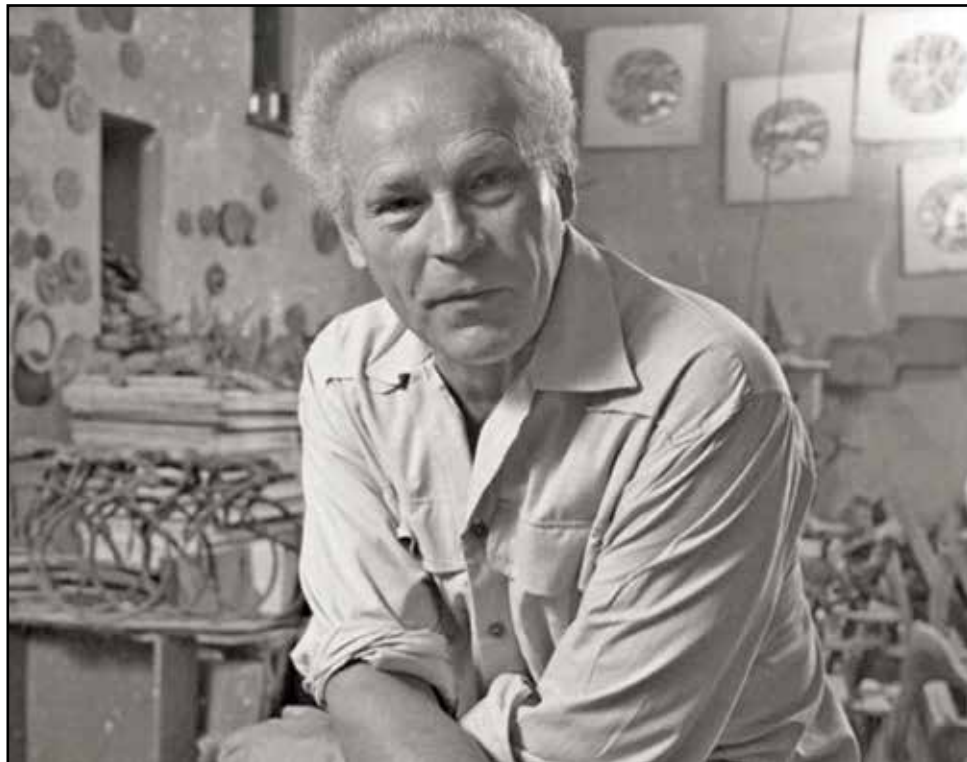
Trasy Rowerowej”. Realizacja inwestycji ma nastąpić w perspektywie najbliższych lat.

KRZYSZTOF KWACIAK



Klub Kultury Przegorzały
Filia Centrum Dworek Białopradnicki,
Kraków ul. Kamedulska 70, tel: 12 429 90 52
www.przegorzały.dworek.eu

Bronisław Chromy – non omnis moriar



Bronisław Chromy w swej pracowni, w końcu lat 80.

4 października odszedł Bronisław Chromy – artysta wybitny i oryginalny, niezwykle mocno związany z Krakowem. Choć w głównej mierze poświęcił się rzeźbie, z upodobaniem uprawiał też medalierstwo i nawet malarstwo. Do Krakowa przybył w 1947 roku z Leńca koło Lanckorony i już tu pozostał. Szybko trafił do Artystycznej Odlewni Metali Franciszka Tieslera przy ul. Rymarskiej, gdzie częstym gościem był ceniony rzeźbiarz Karol Hukan. To on pierwszy odkrył talent przyszłego mistrza rzeźby.

Poważną przeszkodą dla dalszej kariery uzdolnionego młodzieńca był jednak brak matury. Ostatecznie dzięki

opiece Włodzimierza Hodysa, ówczesnego dyrektora Liceum Sztuk Plastycznych, początkujący artysta złożył pomyślnie egzamin maturalny w 1950 roku, w 25. już wiosnie życia. Droga na Akademię stała otworem, a tam trafił do pracowni najwybitniejszego polskiego rzeźbiarza ubiegłego wieku – Ksawerego Dunikowskiego. Po latach, normalną koleją rzeczy sam zajął się pracą dydaktyczną. Od 1969 roku aż do emerytury (1995), uczył na ASP w Krakowie. W 1983 roku został profesorem nadzwyczajnym, osiem lat później zwyczajnym. Ponadto, w latach 1981-1984 był prorektorem akademii.

Bronisław Chromy był mistrzem kameralnej rzeźby, starał się unikać zamówień na patetyczne, eksponowane pomniki. Mimo to miał w swym dorobku między innymi Pomnik Żołnierzy Polskich

w Katowicach czy pomnik upamiętniający wielką bitwę na Porytowym Wzgórzu w Lasach Janowskich. Uwielbiał zwierzęta i to one stały się jego ulubionym tematem prac, by przypomnieć choćby pomnik Dżoka – symbolu psiej wierności, Trzy Sówki na Plantach czy zwierzę (?) szczególnie – Smoka Wawelskiego.

W 1993 roku wydzierżawił dawną muszlę koncertową w Parku Decjusza. Mieszkał w nieodległym sąsiedztwie i bolało go kiedy oglądać musiał przez lata opuszczony i systematycznie dewastowany obiekt. Po trwających niemal dwa lata pracach adaptacyjnych, powstała tam (1995) stała autorska galeria. Z eksponowanych w sąsiedztwie plenerowych dzieł artysty, uwagę przykuwają szczególnie pomnik poświęcony artystom kabaretu Piwnica pod Baranami, jedna z najbardziej oryginalnych i najokazalszych prac artysty oraz zadziwiający lekkością pomnik Fryderyka Chopina. Galerię prowadzi od lat córka rzeźbiarza, artystka malarka Kinga Chromy.

KRZYSZTOF JAKUBOWSKI



Uznawana za szczególne dzieło w dorobku artysty, przyciągająca ekspresją rzeźba Ukrzyżowanie, w kościele Arka Pana w Nowej Hucie (1977)



Bronisław Chromy nie lubił odmawiać. Dla Rady Dzielnicy VII, opracował i bezinteresownie wykonał wręczaną corocznie statuetkę Lajkonika.



„Umarłych wieczność dotąd trwa,
dokąd pamięć się im płaci”.

Wisława Szymborska

Rodzinie i Bliskim
wyrazy głębokiego współczucia
składają
radni Dzielnicy VII Zwierzyniec

Zalew na Rudawie – zapomniany pomysł sprzed pół wieku

Niemal do końca lat 60. ubiegłego stulecia, nie tylko plażowanie, ale i kąpiel w wodach coraz bardziej zanieczyszczonej Wisły była czymś powszechnym i raczej nie groziła żadnymi przykrymi konsekwencjami. Jeszcze podczas pamiętnego, tzw. lata stulecia, kiedy upał dał się we znaki zwłaszcza w sierpniu 1963 roku, rzeka dawała przyjemną ochłodę (obrazuje to zamieszczona fotografia).



Plaża „Wawel” przeżywała największe obłożenie podczas pamiętnego „lata stulecia”. Dwa lata później, jesienią 1965 roku, spiętrzone Wisłę i lustro wody podniosło się w tym miejscu o ok. 3 m (fot. Leszek Dziedzic, archiwum autora, 1963)

Kiedy po obmurowaniu betonowymi płytami koryta rzeki, kąpiel w granicach miasta stała się niemożliwa, jeździło się jeszcze przez kilka lat na którąś z kilku, tzw. dzikich plaż rozsianych na przegorzalskim brzegu. Najłatwiej było dostać się tam przez polną drogę, zwaną dziś ulicą Rybną. Choć kąpiel była już niedozwolona, motorówki milicjantów z posterunku wodnego zapuszczały się w tamte rejony bardzo rzadko. Piaszczyste porośnięte wikliną brzegi zachęcały do plażowania, a wyraźnie czystsza tu woda ciągle nęciła pływaków. Nie bez przyjemności doświadczał tego jeszcze piszący te słowa.

Począwszy od lat 70., głównie za sprawą przemysłowych „zrzutów”, niewielu śmiało ryzykować kąpiel w Wiśle. Miłośnikom pływania pozostawało już tylko kilka otwartych basenów. Całkiem spory, ponad 30-hektarowy zalew Bagry w Płaszowie, z uwagi na peryferyjne położenie i kiepską komunikację pozostawał długo tylko lokalną atrakcją. Podobnie było z niewielkim akwenem na terenie kamieniołomu na Zakrzówku, od strony dzisiejszej ul. Norymberskiej. Obecna postać przybierał on stopniowo dopiero po 1990 roku,

w wyniku wyłączenia z eksploatacji kamieniołomu (wcześniej pojawiającą się wodę doraźnie wypompowywano).

W związku z postępującym zanieczyszczeniem Wisły i przy zaledwie kilku otwartych pływalniach, ponad pół wieku temu narodził się pomysł budzący spore nadzieje. U progu lat 60. w Dzielnicowej Radzie Narodowej Zwierzyniec (Kraków liczył wówczas tylko 6 dzielnic, a ich kompetencje były znaczące), zrodziła się koncepcja urządzenia sztucznego zalewu na Rudawie, na Woli Justowskiej. Zalew zająć miał istniejące do dziś międzywałe na obszarze 1,25 ha, sięgające od ul. Nad Zalewem, niemal po ul. Jesionową. Początkowo wszystko wydawało się proste i droga od zamierzenia do realizacji miała być bardzo krótka...

Latem 1963 roku, w Krakowskim Biurze Projektów Melioracyjnych Bi-promel opracowano dokumentację techniczną pod kierunkiem inż. Janusza Króla. Wszystko rzecz jasna społecznie – zgodnie z pseudoromantyczną poetyką tamtych lat – a Krakowskie Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych przystąpić miało do prac już od września 1963 roku. Projekt zakładał łatwe w wykonaniu i stosunkowo tanie przegrodzenie rzeki. Koszt prac wyliczono na około 95 tys. zł (dla porównania: samochód Warszawa kosztował wtedy 120 tys. zł).

Kiedy inwestycję przejęły władze miejskie, zaczęły piętrzyć się formalne

Dokumentacja w czynie społecznym

Kiedy powstanie zalew nad Rudawą?

W ciężkich bólach rodzi się ta skromna, a tak bardzo potrzebna w naszym mieście inwestycja. Zanim zadecydowano, że nad Rudawą powstanie zalew, więcej było niczym

Czołówka filmowa Wojska Polskiego zwróciła się do naszych władz miejskich o pomoc przy realizacji filmu dokumentalnego z dni wyzwalania Krakowa. W tej chwili trwają „poszukiwania” w rezerwach budżetowych za odpowiednią kwotą (100 tys. zł), by propozycję tę przyjąć. Planuje się, że gotowy film będzie m. in. wyświetlany w świetlicy nowego Domu Turysty – dla zatrzymujących się tu gości naszego miasta.



Wieża Mariacka została przejęta przez Muzeum Historyczne m. Krakowa. Po przeprowadzeniu nieodwrotnego remontu jej wnętrza (pamiętamy owe karkołomne schody...). Wieżę udostępni się – jak dawniej – dla zwiedzających. A więc miłośnicy Krakowa, niebawem znowu zachwycą się będziecie mogli pięknym naszym miastem – „z lotu ptaka”! (zb)

nieuzasadnionych protestów niż jakiegokolwiek pomocy. Ponieważ oponenti twierdzili, iż spiętrzona rzeka uszkodzi ochronne wały, postanowiono, że naprzód zrobi się próbny zalew, aby przeprowadzić dokładne obserwacje i badania.

A więc wreszcie po długoletnich dyskusjach można było przystąpić do konkretnych robót. Tym bardziej, że właśnie przed kilku dniami Krak. Biuro Projektów Wodno-Melioracyjnych „Bi-promel” zakończyło opracowywanie dokumentacji dla zalewu, którą wykonano w czynie społecznym pod kierunkiem mgr inż. J. Króla. Projekt zakłada łatwe w wykonaniu przegrodzenie Rudawy, a koszt prac nie powinien przekroczyć 95 tys. zł. Na pewno wiele czynności można tu będzie wykonać także w czynach społecznych, wreszcie się doczekamy chyba nowego miejsca wypoczynku nad wodą. Wykonawca – Krak. Przeds. Robót Inżynieryjnych przystąpi do prac prawdopodobnie już we wrześniu. (jur)

Krakowska Drukarnia Prasowa
Kraków Wielopole 1

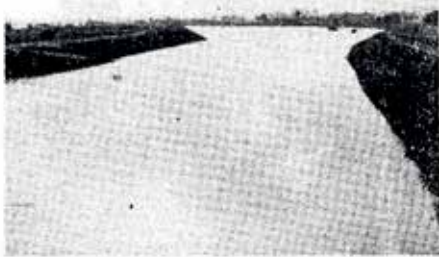
F-13

Nowe kąpieliska i zalewy wodne

W jesieni — przygotowania do sezonu letniego

Stajemy się pomalutkę prawdziwymi potentatami w zakresie urządzeń kąpielowych. Parę miesięcy temu oddano do użytku odkryty basen pływacki „Wisły”, za kilka dni nastąpi uroczyste otwarcie najładniejszego w Krakowie krytego basenu „Korony”, przygotowuje się na przyszły rok największe naturalne kąpielisko Krakowa — zalew na Rudawie.

Woda na Rudawie została parę dni temu sztucznie spietrzona i krobiona próbny zalew. Chodzi o zbadanie, w jakim stopniu podwyższona woda wpłynie na pobliską kulturę ogrodową (przecięki



poprzez wały). Przeprowadzi się badania, czy w wypadku dużych przecieków opłacałoby się uszczelnienie wałów. Jest pewne, iż zalew na Rudawie w otchrymiej mierze rozwiązałby kąpielowe problemy Krakowa, stworzyłby świetny, naturalny teren rekreacyjny w dzielnicy Zwierzyniec.

Do przyszłego zalewu wyasfaltowane już części drogi, w tej chwili dojazd jest bardzo wygodny (drogą na stronę Rudawy, pomiędzy strażnicą a parkiem Decjusza).

Projektuje się ponadto utworzenie dwu innych zalewów. (rj)

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ 2 km. w niedzielę, otwarta zostanie w Klubie Międzynarodowej Prasy i Książki, przy ul. Jagiellońskiej 1, wystawa malarstwa Józefa Wejmana. Równocześnie Klub przyjmuje jeszcze zaproszenia na kurs języka wskiego dla początkujących. Zgłoszenia w sekretariacie w godz. 15—17.

■ Na inaugurację roku kulturalno-oświatowego zaprasza 3 km. o godz. 18 Zakładowy Dom Kultury Hutły im. Lenina. W programie spotkanie z satyrykiem Brunonem Mierogowem i aktorem Andrzejem Szajewskim.

■ Zebranie ogólne Koła Towarzystwa Opieki nad Zwierzyniecami w Nowej Hucie odbędzie się 3 km. o godz. 18 w sali

przeszkody i sprawę na kilka lat odłożono ad acta. Wreszcie, po przeprowadzeniu trzech próbnych spiętrzeń rzeki — we wrześniu i październiku 1966 roku — wykonane ekspertyzy wykazały, że wały ochronne są zbyt słabe. Kilka tygodni później pojawił się jeszcze pomysł urządzenia rozlewiska, poprzez likwidację na kilkusetmetrowym odcinku pierwszego wału rzeki. Ostatecznie jednak wszelkich prac zaniechano, o czym wkrótce poinformowała lokalna prasa. Tak oto po tej ciekawej koncepcji pozostała tylko pamiątka w postaci pozostawionej, choć niezrozumiałej dziś nazwy ulicy — „Nad Zalewem”.

KRZYSZTOF JAKUBOWSKI

Tekst z Dziennika Polskiego, z października 1966 roku, wraz z fotografią z próbnego spiętrzenia



Widok z ul. Nad Zalewem na międzywale po południowej stronie Rudawy. W latach 1962-1966 trwały przymiarki do utworzenia tu sztucznego zalewu (fot. K. Jakubowski, 2016)



Widok na teren planowanego zalewu, od strony mostku na Rudawie (fot. K. Jakubowski, 2016)



Po rezygnacji z prac przy zalewie pojawiła się koncepcja „rozlewiska Rudawy”, jakie miałyby powstać po likwidacji kilkusetmetrowego odcinka, widocznego w centrum kadru, pierwszego wału (fot. K. Jakubowski, 2016)

WYŁOŻENIE DO PUBLICZNEGO WGLĄDU PROJEKTU miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru

„DOLINA RUDAWY”

wraz z prognozą oddziaływania na środowisko
i niezbędną dokumentacją

Projekt planu udostępniony został do wglądu:

do 14 listopada 2017 r. w Biurze Planowania Przestrzennego
Urzędu Miasta Krakowa, ul. J. Sarego 4,
w godzinach pracy biura.

Dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi
w projekcie planu miejscowego obszaru „Dolina Rudawy”
zostanie przeprowadzona:

9 listopada 2017 r. w Urzędzie Miasta Krakowa,
pl. Wszystkich Świętych 3/4,
sala Portretowa początek o godz. 16:30

Składanie uwag do projektu planu:
w nieprzekraczalnym terminie **do 28 listopada 2017 r.**

Własnoręcznie podpisane uwagi (z podaniem imienia i nazwiska, adresu lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu oraz oznaczeniem nieruchomości, której uwaga dotyczy) można wносить:

- na piśmie w Urzędzie Miasta Krakowa w Punktach Obsługi Mieszkańców (stanowiska informacyjno-podawcze);
- drogą pocztową na adres: Urząd Miasta Krakowa, Biuro Planowania Przestrzennego, ul. J. Sarego 4, 31-047 Kraków;
- drogą elektroniczną: za pośrednictwem elektronicznej platformy usług administracji publicznej ePUAP lub w postaci elektronicznej, opatrzone bezpiecznym, kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

UWAGA: Pisma niespełniające powyższych wskazanych warunków pozostawi się bez rozpoznania.

Uwagi są rozpatrywane przez Prezydenta Miasta Krakowa w terminie 21 dni od dnia upływu terminu ich składania. Rozpatrzenie następuje w formie Zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa publikowanego w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Krakowa na stronie internetowej www.bip.krakow.pl.

Szczegółowych informacji na temat przyjętych rozwiązań planistycznych udziela w okresie wyłożenia przedstawiciel zespołu projektowego, dyżurujący w godzinach: • poniedziałki: 13:30-15:30 • pozostałe dni: 9:00-11:00

PROJEKT PLANU UDOSTĘPNIONY JEST NA STRONIE
www.bip.krakow.pl i www.dzielnica7.krakow.pl

V TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ O PUCHAR PRZEWODNICZĄCEGO RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC



V Turniej Piłki Nożnej o Puchar Przewodniczącego Rady Dzielnic VII Zwierzyniec

9 września 2017 roku w godzinach 9.00-14.00 na stadionie Zwierzynieckiego Klubu Sportowego odbył się Turniej Piłki Nożnej o Puchar Przewodniczącego Rady Dzielnic VII Zwierzyniec. W turnieju uczestniczyły cztery zespoły trampkarzy: KS Wieczysta Kraków, LKS Płomień Limanowa, ZKP Zakopane oraz drużyna gospodarzy, Zwierzyniecki KS prowadzony przez trenera Konrada Tyrpuła. Zawody odbywały się w systemie „każdy z każdym”.

Uczestnicy zawodów otrzymali okazałe puchary, medale oraz nagrody rzeczowe w postaci sprzętu sportowego, ufundowanego przez Radę Dzielnic VII Zwierzyniec. Nagrody wręczyli Przewodniczący Dzielnic VII Zwierzyniec Szczepan Filipiak oraz przedstawiciele Zwierzynieckiego Klubu Sportowego: Prezes Robert Parys oraz Wiceprezes Tadeusz Tyrpuła. Ze strony Zwierzynieckiego KS organizacją turnieju zajął się Pan Ryszard Ciesielski, który bacznie czuwał nad właściwym przebiegiem turnieju oraz zabezpieczeniem cateringu dla uczestników zawodów. Zapowiedział również, że dołoży wszelkich starań, aby w 2018 r. odbyła się kolejna, VI edycja Turnieju.



Wręczenie nagród

Na tym nie zakończyły się sportowe emocje. O godzinie 17.00 na murawę stadionu wybiegli seniorzy Zwierzynieckiego KS, którzy w ramach rozgrywek o mistrzostwo II grupy krakowskiej Klasy A zmierzyli się z zespołem SKS Bratniak Kraków. Gospodarze stanęli na wysokości zadania i pokonali drużynę przyjezdnych 3:1.

Z kronikarskiego obowiązku pragnę nadmienić, że seniorzy Zwierzynieckiego KS aktualnie zgromadzili 13 pkt i zajmują po 7 rozegranych kolejkach krakowskiej gr II A Klasy (1 mecz zaległy) 4. miejsce ze stratą 8 pkt do liderującej drużyny WKS Wawel Kraków.

KRZYSZTOF KOWALSKI

Wyniki rozegranych spotkań:

Zwierzyniecki KS - KS Wieczysta Kraków **1:2**
 LKS Płomień Limanowa - ZKP Zakopane **4:0**
 Zwierzyniecki KS - LKS Płomień Limanowa **1:2**
 KS Wieczysta - ZKP Zakopane **3:0**
 Zwierzyniecki KS - ZKP Zakopane **2:1**
 KS Wieczysta - LKS Płomień Limanowa **2:1**

Zwycięzcami V Turnieju o Puchar Przewodniczącego Rady Dzielnic VII Zwierzyniec została drużyna trampkarzy KS Wieczysta Kraków. Przyznano także nagrody indywidualne. Królem strzelców turnieju został Tadeusz Wróblewski z KS Wieczysta. Najlepszym bramkarzem wybrano Anatola Kulpińskiego z ZKP Zakopane oraz najlepszym piłkarzem Tomasa Karcz ze Zwierzynieckiego KS.

1	KS Wieczysta Kraków	3	9 pkt	7:2
2	LKS Płomień Limanowa	3	6 pkt	7:3
3	Zwierzyniecki KS	3	3 pkt	4:5
4	ZKP Zakopane	3	0 pkt	1:9



ZKP Zakopane



LKS Płomień Limanowa



Zwierzyniecki KS



KS Wieczysta Kraków

Czy możemy sobie jeszcze zaufać?

► ciąg dalszy ze str. 1

Z kolei strona związana z decydentami okopuje się na swoich stanowiskach wytykając mieszkańcom, że nie znają procedur, przepisów i praktycznie na niczym się nie znają.

Jak zatem wybrnąć z tego błędnego koła, bo przecież wszystkim (w swej, być może naiwności, tak myślę) zależy, aby miasto stawało się coraz lepszym miejscem do życia. Jednak żeby tak było należy uwzględniać potrzeby wszystkich, z zachowaniem proporcji i ochrony dziecin wymagających szczególnego traktowania, choćby były niszowe.

Przykładem narastających konfliktów i złej komunikacji pomiędzy urzędem, samorządem, mieszkańcami oraz inwestorami jest sprawa Strzelnicy na Woli Justowskiej oraz całego terenu dawnego obiektu. Od lat dziewięćdziesiątych, poprzez brak właściwych decyzji, a nawet zaryzykuję stwierdzenie poprzez patologiczne decyzje i całkowite ignorowanie strony społecznej, wykorzystywanie zagmatwanych procedur oraz całkowity brak komunikacji, a dokładnie wybiórcze jej traktowanie doprowadzono do sytuacji, która wzbudziła ogromną wrażliwość u wielu mieszkańców. Decyzje podejmowane na etapie tworzenia zapisów miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, które przyczyniły się do sporych nieporozumień i pretensji, nie wzbudziły żadnej refleksji u urzędników Zarządu Infrastruktury Sportowej (również u ich zwierzchników), co w następstwie zaowocowało szeregiem błędów podczas procedury wyłaniającej przyszłego operatora Strzelnicy. Finalnie, to właśnie brak właściwej komunikacji i transparentności działań, pociągnął za sobą brak zaufania mieszkańców i samorządowców do Urzędu Miasta Krakowa. Ten skrajny przykład lekceważenia woli mieszkańców przez urząd wpisuje się w swoiste budowanie „murów” pomiędzy stronami, a przecież nie może tak być, aby urząd nie był jednością ze społeczeństwem, dla którego pracuje.

Oczywiście nawet po tych trudnych momentach spektakl trwa nadal i bardzo mnie ciekawi kiedy ktoś potraktuje nas samorządowców, czyli mieszkańców podmiotowo?

Drugim konfliktem dotyczącym tego obszaru jest sprawa układu drogowego obsługującego obiekty sportowe. Wydawało się, że po nieporozumieniach,

a może nawet błędach popełnionych przez nas samorządowców doszliśmy już (tj. samorząd, mieszkańcy, właściciele prywatni) do konsensusu, jednak nadal utrzymuje się ogromna nieufność mieszkańców do poczynań samorządu lokalnego. Czy tylko one powodują taki stan rzeczy? Nie sądzę, bo gdybyśmy oderwali ostatnie działania od kilkunastoletniej historii tego terenu, zapewne naprawienie błędów, które nastąpiło przełamałoby tę nieufność. Właśnie lata złe pojmowanej pracy wielu instytucji zaowocowały dzisiejszą oceną relacji pomiędzy stronami, a już samo słowo „strona” ma w tym przypadku negatywne konotacje.

To są tylko dwa przykłady (niestety są ich setki), jak wszyscy zapracowaliśmy na dzisiejsze realia. Mam poczucie, że nie wydestaniemy się z tej sytuacji, jeśli nie zaczniemy ze sobą rozmawiać, jak nie odbudujemy wzajemnego zaufania i nie przestaniemy traktować się jakbyśmy reprezentowali odmienne grupy interesów. Niestety zarzuty kierowane przez mieszkańców wobec różnych instytucji, choć często słuszne, często też są bezpodstawne, a dziś nawet działacze lokalni pracujący na rzecz mieszkańców (niestety, niekiedy rzekomo na rzecz...) raz po raz popełniają takie same błędy. Oczekując właściwej komunikacji, sami również nie komunikują się z samorządem czy urzędem, a nawet sięgają po metody manipulacji opinią publiczną.

Być może proces naprawy tych relacji będzie trwał wiele lat, ale wierzę, że warto rozpocząć ciężką pracę już dziś. Jest jeszcze jeden niezbędny warunek, musimy tego wszyscy chcieć.

SZCZĘSNY FILIPAK

Program Kraków dla Rodziny

Program pod nazwą Kraków dla Rodziny „N” jest elementem polityki społecznej Gminy Miejskiej Kraków i ma na celu wspieranie rodzin z dzieckiem niepełnosprawnym. Potwierdzeniem przysługujących w ramach programu zniżek, ulg, preferencji i uprawnień jest ważna Krakowska Karta Rodziny z Niepełnosprawnym Dzieckiem, wydawana w formie spersonalizowanej karty identyfikacyjnej. Do korzystania z programu uprawnione są m.in. rodziny z niepełnosprawnym dzieckiem zamieszkałe na terenie Gminy Miejskiej Kraków.

Krakowską Kartę Rodziny z Niepełnosprawnym Dzieckiem otrzymują:

► niepełnosprawne dziecko do ukończenia 25 roku życia, posiadające odpowiednio aktualne orzeczenie o niepełnosprawności lub aktualne orzeczenie o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności ► rodzeństwo dziecka niepełnosprawnego do ukończenia 18 roku życia lub do ukończenia 24 roku życia w przypadku, gdy uczy się w szkole lub szkole wyższej ► uprawnieni członkowie rodzin, w których wychowywane jest dziecko niepełnosprawne ► uprawnione dzieci niepełnosprawne umieszczone w placówkach ► opiekunowie placówek.

Krakowska Karta Rodziny z Niepełnosprawnym Dzieckiem upoważnia przede wszystkim do:

► 100 % ulgi w korzystaniu z Komunikacji Miejskiej w Krakowie, ► co najmniej 50 % zniżki w opłatach za bilety wstępu m.in. do miejskich teatrów, muzeów, Ogrodu Zoologicznego w Krakowie oraz miejskie baseny, ► korzystania z katalogu oferty prywatnych podmiotów.

Więcej informacji na stronie:

www.bip.krakow.pl

WYTWÓRNIĄ DZIECIĘCEJ I MŁODZIEŻOWEJ SZTUKI WIZUALNEJ

PIKSEL

- FILM ANIMOWANY
- EKSPERYMENTY FILMOWE
- MONTAŻ OBRAZU I DŹWIĘKU
- PREZENTACJA MULTIMEDIALNA
- FOTOGRAFIA CYFROWA
- KOMPUTEROWA OBRÓBKĄ ZDJĘĆ
- GRAFIKA KOMPUTEROWA
- PLENERY FOTOGRAFICZNE
- WYCIECZKI FILMOWE

KLUB KULTURY PRZEGORZAŁY, UL. KAMEDULSKA 70
ORAZ SZKOŁA PODSTAWOWA NR 48, IM. SZARYCH SZEREGÓW,
SALA NR 8

KAŻDY PIĄTEK

GODZINA DO USTALENIA

ZAPISY:

KOM: 515 999 553 PRZEGORZALY@DWOREK.EU



BRUTALNA NADBUDOWA

► ciąg dalszy ze str. 1

O rozpoczęcie prac nad tym planem Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec bezskutecznie zabiega od co najmniej 10 lat. Interesujące, że kamienica przy ul. Stachowicza 13, ujęta jest w gminnej ewidencji zabytków, podobnie jak stojąca obok – również nadbudowywana – niemal bliźniacza kamienica nr 15, znana z innego słynnego lokatora – Aleksandra „Makino” Kobylńskiego. To niezbity dowód, że gminna ewidencja zabytków chroni tylko pozornie, czy może raczej nie chroni wcale...

Ponadto, w przypadku tego rodzaju dogęszczenia istniejącej zabudowy rodzi się też zawsze fundamentalne pytanie: co z miejscami parkingowymi. Czy pozyskiwane będą może przez potencjalnych nabywców mieszkań drogą losowania czy proponuje się im np. parking obok Muzeum Narodowego?

KRZYSZTOF JAKUBOWSKI



ZAPRASZAMY NA:

WYSTAWĘ IRAŃSKIEJ
ILUSTRACJI DZIECIĘCEJ

17 PAŹDZIERNIKA - 10 LISTOPADA

Zapraszamy do Klubu Kultury Przegorzały na wystawę irańskiej ilustracji dziecięcej, która została zainicjowana przez IBBY Denmark przy współpracy z irańskim artystą-grafikiem Alim Boozorim i jest efektem międzynarodowej współpracy kilku krajów.

Wystawę można zwiedzać
do 10.11.2017 r. w godzinach:
poniedziałek 10:00-18:00
wtorek: 11:00-17:30
środa: 12:00-17:30
czwartek: 12:00-17:30
piątek: 10:00-17:00

**Finisaż wystawy 10 listopada 2017 r.
godzina 17:00, wstęp wolny**

Harcerskie drużyny na Zwierzynku

„Szczep ARKONA – to już 55 lat!”

CZĘŚĆ 3

Po obozie w 1991 r. najważniejszym wydarzeniem był Zlot „Puckowisko”, który organizował nasz szczep, tak więc występowaliśmy w podwójnej roli – organizatora i uczestnika. Czas do zimowiska szybko minął. Pod koniec stycznia 1992 r. po raz drugi zawitaliśmy w Bieszczady – w szkole w Tarnawie Dolnej. Tym razem zima była dużo bardziej łagodna niż w 1991 r. Obrzędowość to „Król Artur i Rycerze Okrągłego Stołu” – świetna fabuła, wieczorne uczty, pasowania na rycerzy, niezapomniane wspomnienia dla wszystkich 110 uczestników. Wiosną Bogumił Książek został instruktorem. Wtedy również wszyscy rozpoczęli intensywne przygotowania do rozpoczynającego obchody 30-lecia Zlotu w Baczynie, który odbył się w czerwcu. Spośród 16 zastępów, które w czasie Zlotu rywalizowały o miano najlepszego wygrał zastęp „Dziadoszanie” z 18 KDH „Dudlebowie”. Również wtedy pokolenia „Arkony” spotkały się na wieczornym ognisku i uroczystym apelu, podczas którego wręczono drużynowym pamiątkowe proporce. 1 lipca grupa kwatermistrzowska wyruszyła przygotowywać obóz, który był zlokalizowany niedaleko Bucharzewa. Piękne jezioro, dobry program, ciekawe wędrowniki („Lechici” zwiedzali Międzyrzecki Rejon Umocniony), na koniec biegi na stopnie harcerskie (dla najstarszych m.in. nocna przeprawa przez Wartę). Dla mnie i Marty Żabik niezapomniana próba na sprawność Trzech Piór. We wrześniu kulminacja obchodów 30-lecia – wystawa w szkole nr 19, uroczysty apel, przedstawienie w Muzeum Archeologicznym, ognisko pokoleń pod Kopcem Kościuszki.

Jesienią 1992 r. zmiany w kadrze – Rada Szczepu z grona kandydatów komendantem szczepu wybrała mnie, autora niniejszego tekstu. Iwo został hufcowym Hufca Kraków IV, a Marta Żabik hufcową Hufca Harcererek. Od jesieni 18 KDH „Dudlebowie” prowadziły dawne przyboczne – Teresa Czepiec (drużynowa) i Magda Moszumańska (przyboczna). W październiku po raz kolejny wygraliśmy Zlot „Puckowisko” organizowany na Durbaszce, a pod koniec grud-

nia czas spędziliśmy na zimowisku kadry w Jaworkach. W styczniu 1993 r. pojechaliliśmy na zimowisko do Ujanowic, w czasie którego nastąpiła zmiana „wodza” 18 KGZ Żarowanie – drużynową została Katarzyna Gała. Na obóz letni wyruszyliśmy w dzikie rejony Pogorza Przemyskiego, a dokładniej do Grąziowej niedaleko Arłamowa. Kolonia suchowa była w pobliskiej Wojtkówce. Trudny obóz w górskim terenie, chwilami intensywne opady deszczu. Nieocenione wsparcie ze strony KPH (m.in. Jan Kapusta, Małgorzata Onecka – Panajotidis). Obóz debiutów – mój w roli komendanta, Janka Sroki, jako kwatermistrza, Mariusza Szumca, jako magazyniera, a w komendzie podobozu 18 KDH „Dudlebowie” – Kasi Moszumańskiej i Maji Bromboszcz. U „Wioletów” także zmiany – oboźnym był Łukasz Słoniowski. Co najważniejsze zostaliśmy ocenieni jako obóz wzorowy!

Jesienią 1993 r. kadra uczestniczyła w Zlocie „Puckowisko”, który po raz kolejny wygraliśmy! Nowy, 1994 rok rozpoczął się smutno – 13 stycznia 1994 r. na wieczną wartę odeszła przewodnicząca KPH, Barbara Onecka-Kapusta. Po zimowisku, które odbyło się w Pyzówce, rozpoczęły się przygotowania do obozu letniego, na który wyruszyliśmy zgrupowaniem trzech szczepów zwierzynieckich – „18”, „15” i „34”. Wróciliśmy, po trzech latach, w rejon Poleskiego Parku Narodowego. W pionie męskim zmiany – podobóz 18 KDH „Wieleci” prowadził Łukasz Słoniowski, który był drużynowym, a 18 KDH „Lechici” Artek Sroka wraz z Tomkiem Majkowskim. Osobny podobóz miała żeńska drużyna wędrowniczek – „Wenedowie”, którą założyła Bogusia Ziętara. Uczestnicy zapamiętali wspaniałe obchody Święta Szczepu 18 lipca z udziałem gości – m.in. Iwa Wrońskiego, Marty Żabik, Wojtka Kolarskiego, Olgierda Grotta. Natomiast zuchy miały kolonię suchową w szkole w Urszulinie. Wraz z „Arkoną” pojechały też zuchy z 15 KDH i 19 KLDH.

Jesienią 1994 r. został rozwiązany pluton wędrowniczy prowadzony przez Mariusza Szumca. Magazynierem został Tomek Panajotidis. W 1995 r. pojechaliliśmy na zimowisko do Tokarni. Pogoda była wiosenna, a chwilami prawie letnia. Trochę śniegu spadło dopiero pod koniec. Zimowisko obfitowało w wizytacje, praktycznie co dwa dni jakaś do nas przyjeżdżała. Obrzędowość podobozu suchowego „przeniosła” zuchy na Zimową Olimpiadę Sportową. Rywalizowali



Obietnica zuchowa (1996 r.)

ze sobą, zdobywając medale. Podczas tego wyjazdu zuchy zdobyły również Szczebel. Latem 1995 r. pojechaliśmy w urokliwe rejony Beskidu Niskiego – do Hańczowej. Wraz z nami tradycyjnie była „Żbiczka Gromada” i po raz pierwszy harcerki ze szczepu „Żurawie”. W pobliskiej szkole podstawowej zagościła nasza kolonia zuchowa, podczas której towarzyszyły nam zuchy z 19 KLGZ.

Rok harcerski 1995/1996 rozpoczął się uhonorowaniem naszych obydwo gromad zuchowych mianem najlepszych w Polsce Gromad Tęczowych. Zimowisko zorganizowaliśmy, po kilku latach przerwy, znowu w Tarnawie Dolnej. Wraz z nami uczestniczył w nim Szczep „Żbiczka Gromady”, a także zuchy z 19 KLGZ. Podobozy harcerskie, za sprawą fabuły, zagłębiły się w folklorze górskim, natomiast zuchy stworzyły prawdziwe państwo „ŻaWiRoSkrzaLot” (nazwa od pierwszych liter gromad uczestniczących w zimowisku) z prezydentem, rządem, ministerstwami i parlamentem. Jeździliśmy na nartach, a wędrowniczki zdobyły Połoninę Wetlińską i zorganizowały akcję obdarowania miejscowych dzieci prezentami. Wiosenne miesiące to czas wytężonej pracy. Odbłyły się cykliczne akcje, takie jak: Złaz Błękitnej Chusty i Złot Zastępów Zastępowych Żagiew. W tym czasie drużyny męskie uczestniczyły również w olimpiadzie sportowej chorągwi, podczas której młodsza drużyna harcerzy wygrała turniej piłkarski. Wraz z obozem zawitaliśmy w rejon Bornego Sulina – terenów po dawnym garnizonie wojskowym armii radzieckiej, nad jeziorem Jeziora. Początek obozu był bardzo deszczowy i trudny. Potem także pogoda nas nie rozpieszczała. Dla starszych chłopaków dużym przeżyciem było zdobywanie sprawności „Dromadera”, czyli 100 km marszu w 24 godziny.

We wrześniu nastąpiły zmiany w kadrze – drużynową 18 KDW została Aga-

ta Dymek. Z funkcji drużynowej „Redarek” odešla Magda Mysłakowska, natomiast drużynową 18 KGW „Wiślanie” została Basia Tatar. Jesienią, przy wsparciu Rady Dzielnicy VII, a zwłaszcza przewodniczącego Pawła Zorskiego, zorganizowaliśmy wystawę w Zwierzynieckim Salonie Artystycznym.

W 1997 r. pojechaliśmy na zimowisko do Raby Wyżnej. Z tego wyjazdu pozostały w pamięci świetne,

wieczorne kominki i wizytacje – komendanta i komendantki obu Chorągwi Małopolskich. 7 marca 1997 r. Rada Szczepu wybrała szczepową pwd. Bogusławę Ziętare. W czerwcu, na zlocie zastępów w Baczynie rozpoczęły się obchody 35-lecia Szczepu. Obóz letni był zlokalizowany w Wągrowcu (komendantka Bogusława Ziętara, kwatermistrz Piotr Miller, oboźny Łukasz Słoniowski, w kadrze także m.in. Ania Drozd, Darek Brożek, Maciek Skoczyński). W dniu Święta Szczepu – 18 lipca, świętując 35-lecie, na obóz przyjechało wielu gości.

Wraz z nowym rokiem harcerskim 1997/1998 zakończyliśmy rocznicowe obchody 35-lecia, kiedy to w dniach 26-28 września 1997 r. miało miejsce spotkanie pokoleń „Arkoniarzy”, ognisko, uroczysty apel i Msza św. oraz przemarsz do Zwierzynieckiego Salonu Artystycznego, gdzie otwarto wystawę o historii i działalności szczepu. W jesieni braliśmy również udział w „Puckowisku” oraz zorganizowaliśmy Złot „Ziołowisko” w Lanckoronie. W lutym 1998 r. Szczepy „Arkona” i „Żbiczka Gromada” wyjechały na wspólne zimowisko do Łomnicy, którego komendantką była Bogusia Ziętara, a w którym uczestniczyło 76 osób. Latem odbył się obóz trzech zwierzynieckich szczepów – „Arkony”, „Żbiczka Gromady” i XV KDH „Wierchy” w miejscowości Struga. Na obóz, jako najmłodsi uczestnicy pojechali dawne zuchy z 18 KGW

„Żarowanie” m.in. Piotrek Cholewczuk i Łukasz Biedrzycki.

Jesienią 1998 r. zastępy zastępowych spotkały się na „Ziołowisku”. Pod koniec stycznia 1999 r. miał miejsce wspólny, zimowiskowy wyjazd „Arkony”, „Żbiczka Gromady” i XV KDH do Łomnicy Zdrój. Uczestniczyło w nim 116 osób, a komendantką całości była Bogusia Ziętara. Latem nie odbył się obóz letni, natomiast „Wieleci” i „Dudlebowie” (drużynowa Ania Okreglicka) uczestniczyli w Zlocie X-lecia ZHR w Lednicy. W tym okresie środowiska harcerskie, w tym „Arkona” otrzymywały spore wsparcie ze strony Rady Dzielnicy VII – dziękujemy raz jeszcze.

Rok harcerski 1999/2000 był trudnym okresem dla szczepu. Po zimowisku w Łątku, na które pojechała także 19 KLDH, w czasie kwietniowej rady dyskutowano nawet nad jego rozwiązaniem. Przy sprzeciwie „starej” kadry pomysł został odrzucony. Niestety latem 2000 r. nie odbył się obóz letni. W 2001 r. udało się zorganizować zimowisko w Rabie Wyżnej, niestety po tym wyjeździe zawiesił działalność pion zuchowy. Latem tego roku drużyny wyjechały na obóz organizowany przez Szczep „Ostoja”. W dniu Święta Szczepu „stara” kadra odwiedziła obozujących „Arkoniarzy”, wspólnie zastanawialiśmy się jak odrodzić szczep. W roku harcerskim 2001/2002 przypadało 40-lecie szczepu – dzięki zaangażowaniu młodej kadry, szczególnie dawnych zuchów Łukasza Biedrzyckiego i Piotra Cholewczuka, Kasi Drozd, ale także Gosi Guzek udało się zorganizować Złot w Baczynie. Na obóz letni, zorganizowany w lipcu 2002 r. przez „Żbiczka Gromadę”, arkońskie drużyny pojechały do pięknej doliny w Beskidzie Niskim – Regetowa Wyżnego. Patrząc na dawne zuchy, tworzące kadrę drużyn wiedziałem, że dla „Arkony” nadchodzą lepsze czasy.

Hm MARCIN KAPUSTA HR

Hm KATARZYNA KAPUSTA HR

Ps

W poprzednim artykule pojawiła się nieścisłość dotycząca drużyny zuchowej „Wiślanie” – drużynową w okresie lat 1981/82 - 1984 była Dorota Kramarz. Za pomyłkę przepraszam.



Apel - 30-lecie Szczepu (1992 r.)



Koło Pułkowe 8 Pułku Ułanów Ks. J. Poniatowskiego w Krakowie

O 8 pułku ułanów czyli glosa do wystawy „Zwierzyniec zaprasza Rakowice”

Trwająca właśnie wystawa „Zwierzyniec zaprasza Rakowice” (Muzeum Historyczne m. Krakowa, oddział Dom Zwierzyniecki) zawiera salę wojskową, w której prezentowane są pamiątki z lotniska oraz z koszar wojskowych, które zajmował w okresie międzywojennym 8 Pułk Ułanów, a obecnie 6 Batalion Dowodzenia Brygady Powietrznodesantowej w Krakowie. Na wystawie znajdują się pamiątki udostępnione przez rodziny żołnierzy pułku, a także uzbrojenie i wyposażenie kawalerzysty, w tym kompletny rząd szeregowca wg przepisów z 1938 roku.

W związku z wystawą Muzeum zaprasza na spotkania historyczne, które

poświęcone są kawalerii, a odbędą się w dniach 7 grudnia 2017 oraz 1 lutego 2018 roku.

Koło Pułkowe 8 Pułku Ułanów w Krakowie zrzesza rodziny byłych żołnierzy i sympatyków kawalerii, sięgając tradycjami do Koła Pułkowego, istniejącego w okresie międzywojennym przy pułku. Tradycje obchodów Święta Pułkowego w dniu imienin Szefa Pułku Księcia Józefa Poniatowskiego kultywowane są od pokoleń, z udziałem władz lokalnych, reprezentacji jednostek wojskowych oraz kawalerii ochotniczej.

Koło Pułkowe 8 Pułku Ułanów w Krakowie współpracuje z władzami Miasta Krakowa oraz instytucjami kultury, włącza się w upamiętnianie szlaku bojowego pułku w kampaniach 1919-1920 oraz 1939-1945, a także uczestniczy w przygotowaniu obchodów 100-lecia ostatniej wielkiej bitwy kawalerskiej w dziejach świata – bitwy pod Komarowem 1920 roku. Celem jest trwała aktywność na terenach bitwy, w oparciu o proponowane przez nas trasy edukacyjne i inne formy wsparcia społeczności lokalnych. Działalność Koła Pułkowego wspiera także Fundacja Dialog w formie koordynacji biurowej oraz realizacji projektów celowych.

Szwadron Kawalerii Ochotniczej w barwach 8 Pułku Ułanów ks. Józefa Poniatowskiego powstał w 2004 roku i prowadzi nieprzerwanie działalność upamiętniającą historię, w tym oddział mundurowy będący członkiem Federa-



Prezes Koła Pułkowego Jakub Czekaj
rotmistrz kawalerii ochotniczej

cji Kawalerii Ochotniczej, a także działalność jeździecką i kawaleryjską. Więcej na www.ulani.pl.

Celem naszej służby w imię tradycji, opartej o rodziny byłych żołnierzy oraz sympatyków 8 Pułku Ułanów, jest budowanie w regionie najlepszych tradycji wojskowych, a także prowadzenie zajęć edukacyjnych oraz zachęcanie do nauki jazdy konnej i władania białą bronią.

Ponadto, korzystając z łamów Kuriera Zwierzynieckiego, prosimy o kontakt i ewentualne przystąpienie do naszych działań, członków rodzin byłych żołnierzy 8 pułku Ułanów ks. J. Poniatowskiego.

Prezes Koła Pułkowego
JAKUB CZEKAJ
rotmistrz kawalerii ochotniczej
Dowódca Szwadronu
JAN ZNAMIEC
rotmistrz kawalerii ochotniczej



Uroczystości wojskowe
z udziałem pocztu sztandarowego 8 pułku ułanów

Stowarzyszenie rodzin b. żołnierzy oraz sympatyków 8 Pułku Ułanów Księcia Józefa Poniatowskiego
ul. Pijarska 5/2, 31-015 Kraków, tel. +48 501020228, email: domosterwy@op.pl

Wydawca: Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4 Kraków

Redaktor naczelny: Szczesny Filipiak

Kurier Zwierzyniecki redagowany jest przez zespół w składzie: Ilona Stus - redaktor prowadzący, Łukasz Filipiak, Szczesny Filipiak, Andrzej Hawranek, Krzysztof Jakubowski, Paweł Kajfasz, Julia Mach, Teresa Machowska, Jakub Markowski, Krzysztof Kwarcia, Witold Górny.

Adres Redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII „Zwierzyniec”, ul. Bolesława Prusa 18, tel. 12 421-56-66, 12 429-90-47

e-mail: kurier.zwierzyniecki@gmail.com, rada@dzielnica7.krakow.pl

Czynne: pon., śr., czw., pt. 10.00-14.00; wt. 11.00-13.00 i 15.00-17.00

Druk: ALNUS sp. z o.o., ul. Cechowa 51 A, 30-614 Kraków, tel: 12 659 71 80, email: alnus@alnus.pl, www.alnus.pl

nr 5 (237) • Październik - Kraków 2017 • ISSN 1505-7062 • nakład 4 tys. egz. • egzemplarz bezpłatny

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany ich tytułów.